Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse om »Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71«

(KOM(2003) 468 endelig — 2003/0184 (COD))

(2004/C 80/29)

Rådet for Den Europæiske Union besluttede den 3. september 2003 under henvisning til EF-traktatens artikel 262 at anmode om Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse om det ovennævnte emne.

Det forberedende arbejde henvistes til Den Faglige Sektion for Beskæftigelse, Sociale og Arbejdsmarkedsmæssige Spørgsmål og Borgerrettigheder, som udpegede Peter Boldt til ordfører. Sektionen vedtog sin udtalelse den 25. november 2003.

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog på sin 404. plenarforsamling den 10. og 11. december 2003, mødet den 10. december, følgende udtalelse med 111 stemmer for, 1 imod og 5 hverken for eller imod.

1. Indledning

1.1. Forordning (EØF) nr. 1408/71 er siden 1971 blevet ajourført og ændret flere gange for at blive tilpasset dels forandringer i medlemsstaternes sociale sikringssystemer, dels EF-Domstolens domme, som påvirker den fremtidige anvendelse af forordningen. Også udvidelserne af Fællesskabet har affødt behov for ændringer.

1.2. I konsekvens af ændringerne af forordning (EØF) nr. 1408/71 har man samtidig også ændret forordning (EØF) nr. 574/72.

2. Resumé af indholdet i Kommissionens forslag

2.1. Kommissionen har forelagt et forslag til forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71. Forslagets hovedformål er at ajourføre forordningerne 1408/71 og 574/72, specielt hvad angår særlige ikke-bidragspligtige kontantydelser. Behovet er blevet akut efter en række afgørelser fra EF-domstolen, som danner præcedens i forbindelse med gennemførelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71.

2.2. Domstolen har gentagne gange konstateret, at »eksportabilitetsprincippet« skal fortolkes strengt. Det betyder, at man kun kan udelukke ydelser, der er specielle, ikke bygger på bidrag og er opført i forordningens bilag II a.

2.3. Forslaget tager også hensyn til udviklingen i medlemsstaternes lovgivning. Denne udvikling kan dels være en følge af Domstolens afgørelser, dels være en selvstændig udvikling af den sociale beskyttelse i medlemsstaterne.

2.4. I forslaget indgår også opdateringer af fællesskabsforordningerne, som har at gøre med forholdet mellem forordningerne og bestemmelser i bilaterale aftaler om social beskyttelse.

2.5. Kommissionens øvrige forslag drejer sig om tilpasninger af bilagenes tekst om medlemsstaterne og om tekniske justeringer.

3. Generelle bemærkninger

3.1. Udvalget bifalder Kommissionens forslag og gentager, hvad det konstaterede i udtalelsen af 27. januar 1999 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet [1], nemlig at ændringsforslagene skal tilgodese behovet for at forny og ajourføre de forordninger, der skal fremme koordineringen af de sociale sikringssystemer [2]. Forslaget fremlægges, mens arbejdet med helhedsreformen, som skal forny og forenkle forordning (EØF) nr. 1408/71 og forbedre koordineringen, nærmer sig sin afslutning.

---

[1] EFT C 101 af 12.4.1999.
[2] EFT C 75 af 15.3.2000.

3.2. Skønt man allerede er nået til enighed om teksten i afsnit III, kapitel 8 (særlige ikke-bidragspligtige kontantydelser), og om hovedprincipperne i forbindelse med bilagene i forordning (EØF) nr. 1408/71, fortsætter drøftelserne om de ydelser i de forskellige lande, der skal nævnes i bilagene. Det er således muligt, at indholdet i det foreliggende forslag vil blive ændret.

3.3. Udvalget støtter fuldt ud hensigten med helhedsreformen af forordningerne (EØF) nr. 1408/71 og 574/72, nemlig at gøre reglerne tydeligere og lettere at fortolke og forstå for EU-borgere, som benytter sig af retten til at flytte inden for Fællesskabet. I den forbindelse er det vigtigt, at gældende retspraksis også kommer til udtryk i lovgivningen.

4. **Bemærkninger til enkelte artikler**

4.1. Artikel 1, 1): Forslag om affattelsen af artikel 4, stk. 2 a: Her præciseres det, hvad der forstås ved særlige ikke-bidragspligtige kontantydelser. Forslaget tydeliggør begrebet og svarer til Domstolens praksis. Forslaget om affattelsen af artikel 4, stk. 2 a, er i overensstemmelse med den formulering, man er enedes om i forbindelse med fornyelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71. Forslaget er logisk opbygget og lettere at forstå end den nuværende formulering.

4.2. Artikel 1, 3) foreslår, at artikel 10 a, stk. 1, ændres, så man bedre end på grundlag af den nuværende tekst kan forstå, hvilke rettigheder der ikke kan eksporteres. Forslaget tydeliggør teksten, men ændrer ikke indholdet.

4.3. Artikel 1, 4) foreslår, at der i artikel 23 indsættes et nyt stk. 2 a. Tilføjelsen tydeliggør, hvordan der skal tages hensyn til referenceperioder fra flere medlemsstater. Forslaget tydeliggør teksten og reducerer fortolkningsproblemerne. Borgerne kan bedre forstå og fortolke deres rettigheder.

4.4. Artikel 1, 5). Her foreslås, at artikel 33, stk. 1, erstattes af en ny formulering, som tydeliggør yderligere krav, der stilles til den kompetente institution i forbindelse med beregning af pensioner. Også denne ændring er nødvendig. Ændringen øger retssikkerheden for borgerne.

4.5. Ændringerne i bilagene følger af EF-Domstolens afgørelser og/eller af ændringer i national lovgivning. EØSU finder, at ajourføringen af bilagene er af største betydning med henblik på i praksis at sikre borgernes sociale rettigheder. Udvalget går ud fra, at forhandlingerne i Rådet om bilag II a afsluttes snarest muligt, så forslaget kan træde i kraft.

5. **Konklusion**

EØSU stiller sig positivt til forslaget om ændring af de to forordninger. Ændringerne er begrundede i hensynet til klarhed og gennemsigtighed og bidrager til at styrke borgernes retssikkerhed og sociale beskyttelse.

Bruxelles, den 10. december 2003.

Roger BRIESCH

Formand for

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg